



佛光世紀

星雲

Buddha's Light Newsletter

發行單位：

國際佛光會荷蘭協會

Uitgever:

Stichting Buddha's Light Int. Holland

• 會址：Zeedijk 106-118
1012 BB Amsterdam - Holland
Tel. 020-4202357 Fax. 020-4204100
E mail: info@lbps.nl
http://www.lbps.nl

人 人 間 佛 佛 教 教 未 來 未 來

Hsing Yun's Ch'an Talk



Master Hsing Yun

Hier volgt de vertaling van een klassiek Chan (Zen) verhaal over Meester Huineng, die het Chinese Chanboeddhisme (Zen) vorm heeft gegeven. De toelichting aan het einde is van Meester Hsing Yun. Het is verschenen in het boek:

Hsing Yun's Ch'an Talk

Vertaald door Guang Shou

Het gehele lichaam is het oog.
Chanmeester Taowu vroeg aan Yünmen,
"Guanyin(1) heeft duizend handen en duizend ogen. Kunt u me zeggen welk oog het echte oog is?"

Yünmen vroeg daarop, "Als je 's nachts slaapt en je kussen valt op de grond, pak je het zonder je ogen te openen en je slaapt weer verder. Zeg me, welk oog gebruikte je toen je het kussen oppakte?"

Taowu luisterde hiernaar en riep uit, " Dharmabroeder (2), nu begrijp ik het!"

"Wat begrijp je?"

"Dat het oog het gehele lichaam is".

Yünmen glimlachte en zei, "Je begrijpt maar tachtig procent".

Taowu vroeg twijfelachtig, " Wat had ik dan moeten zeggen?"

" Het gehele lichaam is het oog!"

Commentaar van Hsing Yun.

Als je zegt " het oog is het gehele lichaam " begrijp je door onderscheid te maken.

De uitspraak " het gehele lichaam is het oog " toont de wijsheid van onze geest die geen onderscheid maakt. Onze ware geest is ons perfecte oog; waarom gebruiken we die dan niet om hemel en aarde te doorgronden?

(1) Guanyin is het symbool van groot mededogen. Haar naam betekent: zij die alle weeklachten van de wereld aanschouwt en aanhoort. Vaak wordt ze afgebeeld met duizend armen en handen. De ogen (in haar handen!) duiden aan dat ze ieders moeilijkheden ziet en de armen en handen symboliseren haar vermogens om in alle omstandigheden hulp te bieden. Een beeld van haar staat in de tempel aan de Zeedijk.

(2) De leer van de Boeddha wordt de Dharma genoemd. Boeddhistische monniken spreken elkaar daarom soms aan met Dharmabroeder.

Gelukkig Nieuwjaar



Amsterdam- 1-1-2006
Traditioneel is het nieuwe jaar ingeluid met Chinees knal vuurwerk. Een meters lange 100.000 klapper en Chinese Leeuwen maakte de ceremonie compleet om het nieuwe jaar met veel goed geluk te beginnen.

Op 29 januari begint pas officieel het nieuwe jaar volgens de Chinese kalender: Het jaar van de Hond.



Chinees Nieuwjaarsviering

Amsterdam- 29-1-2006

Op Chinees oudejaarsavond, op 28 januari 2006, zal in de tempel een speciale viering en dharma dienst zijn. Op zondag 19 januari zal een speciale voedsel offeringsdienst om 11:00 beginnen en aansluitend vindt in de middag een sutra dienst plaats.

In deze periode is de tempel ook extra feestelijk versierd met de bekende rode lampionnen.

Heeft u vragen of opmerking
Neem contact op me IBPS Holland: info@ibps.nl
Of surf naar www.ibps.nl voor meer informatie en een digitale versie van deze nieuwsbrief

Benefiet diner voor een nieuw dak



Het nieuwe dak is succesvol geplaatst op de 'bergpoort' van de tempel. Deze operatie heeft veel geld gekost en daarom heeft de BLIA veel geld-inzamelingsacties gestart om geld in te zamelen voor de rest van de tempel. Vanaf maart zal de rest van de tempel daken worden gerestaureerd en deze operatie zal naar verwachting duren tot het begin van de zomer.

Op 6 februari wordt er in het Chinees Restaurant Sea Palace een benefiet diner gehouden met vele optredens en een grote loterijshow. Dit diner begint om 19:00 en men kan hiervoor tafels reserveren via de tempel. Er zijn ongeveer 300 plaatsen beschikbaar, maar vele prijzen voor de

loterij. Aansluitend kunnen mensen ook dakpannen kopen voor het nieuwe dak. U kunt al een dakpan sponsoren vanaf 10 euro en u krijgt souvenirs als geschenk bij elke aankoop. Vanaf 5 dakpannen kunt u al in aanmerking komen voor een Dharma boek, maar bij 15 dakpannen krijgt u van de tempel al een Boeddha beeld kado.

Grote sponsors die meer dan 50 dakpannen willen sponsoren krijgen een zeer bijzonder geschenk:

Een verzameling van Master Hsing Yun's kalligrafieën. Master Hsing Yun's Jubileum boek (gelimiteerde opgave) is een speciale gift voor sponsors van meer dan 100 dakpannen.



Door het verkoop van eten in de tempel wordt er door de BLIA vrijwilligers ook extra geld